II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 1. april 2008

om indførelse af et særligt kontrol- og inspektionsprogram med henblik på genopretning af almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet

(meddelt under nummer K(2008) 1202)

(2008/323/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ([1]), særlig artikel 34c, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets forordning (EF) nr. 1559/2007 ([2]) indfører en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet som anbefalet af Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT).

(2) For at sikre, at den flerårige genopretningsplan får den ønskede effekt, er det nødvendigt at indføre et særligt kontrol- og inspektionsprogram, som omfatter Grækenland Spanien, Frankrig, Italien, Cypern Malta og Portugal. Formålet med programmet skal være at garantere det rette implementeringsniveau for de bevarelses- og kontrolforanstaltninger vedrørende fiskeri, som iværksættes for at genoprette tunfiskebestanden.

(3) Dette særlige kontrol- og inspektionsprogram skal være i kraft fra den 1. april til den 31. december 2008. De resultater, som fremkommer via programmets afvikling, skal evalueres periodisk i samarbejde med de berørte medlemsstater.

(4) For at harmonisere kontrollen med og inspektionen af fiskeri af almindelig tun på fællesskabsniveau bør der opstilles fælles regler for de kontrol- og inspektionsaktiviteter, som udføres af de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater. Desuden bør disse medlemsstater indføre nationale kontrolprogrammer, der lever op til sådanne fælles regler. For at muliggøre harmoniseringen bør der fastsættes referenceværdier for graden af kontrol og inspektion, og der bør defineres prioriteringer af og procedurer for kontrol- og inspektionsaktiviteterne.

(5) For at sikre opfølgning af overtrædelser i henhold til artikel 25 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik ([3]) bør der opstilles rammer, inden for hvilke alle de berørte myndigheder kan anmode hinanden om hjælp og udveksle relevant information i henhold til artikel 34a og 34b i forordning (EØF) nr. 2847/93 og artikel 28 i forordning (EF) nr. 2371/2002.

([1]) EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1098/2007 (EUT L 248 af 22.9.2007, s. 1).

([2]) EUT L 340 af 22.12.2007, s. 8.

([3]) EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59. Ændret ved forordning (EF) nr. 865/2007 (EUT L 192 af 24.7.2007, s. 1).

(6) Fælles inspektions- og overvågningsaktiviteter bør gennemføres i overensstemmelse med fælles ressourceanvendelsesplaner udarbejdet af EF-Fiskerikontrolagenturet, som blev oprettet ved Rådets forordning (EF) nr. 768/2005 ([1]).

(7) De foranstaltninger, der er nævnt i denne afgørelse, er blevet fastsat i samarbejde med de berørte medlemsstater.

(8) De foranstaltninger, der er nævnt i denne afgørelse, er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fiskeri og Akvakultur —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Genstand

Denne beslutning indfører et særligt kontrol- og inspektionsprogram for at sikre en harmoniseret gennemførelse af den flerårige genopretningsplan, som indføres ved forordning (EF) nr. 1559/2007 for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet.

Artikel 2

Anvendelsesområde

1. Det særlige kontrol- og inspektionsprogram omfatter:

a) al fangst af almindelig tun med fartøjer og tunfælde i det østlige Atlanterhav og Middelhavet

b) al landing, overførsel og omladning af almindelig tun fanget i det østlige Atlanterhav og Middelhavet

c) alle dertil knyttede aktiviteter udført af bedrifter eller virksomheder, der er beskæftiget med anbringelse i bur eller forarbejdning af almindelig tun og/eller med handel med produkter fremstillet af almindelig tun, herunder import, eksport, genudførsel, transport og oplagring

d) indførelse af de årlige fangstplaner, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1559/2007

e) forbuddet mod at anvende fly og helikoptere til sporing i henhold til artikel 6 i forordning (EF) nr. 1559/2007

f) sports- og fritidsfiskeri som nævnt i artikel 10 og 11 i forordning (EF) nr. 1559/2007

g) indførelsen af ICCAT-ordningen for fælles international inspektion som omhandlet i artikel 24 i forordning (EF) nr. 1559/2007.

2. Det særlige kontrol- og inspektionsprogram anvendes fra den 1. april til den 31. december 2008.

Artikel 3

Nationale kontrolprogrammer

1. Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern Malta og Portugal opretter nationale kontrolprogrammer for de i artikel 2 nævnte aktiviteter i overensstemmelse med de fælles regler, der er fastsat i bilag I.

2. De medlemsstater, der er omhandlet i stk. 1, indgiver senest den 1. april 2008 deres nationale kontrolprogrammer og den årlige implementeringsplan til Kommissionen.

3. De nationale kontrolprogrammer skal indeholde alle de data, der er opført i bilag II. De årlige implementeringsplaner skal indeholde oplysninger om, hvilke menneskelige og materielle ressourcer der allokeres, og i hvilke områder disse ressourcer skal indsættes.

Artikel 4

Samarbejde mellem medlemsstaterne

Alle medlemsstater samarbejder med de medlemsstater, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, om at gennemføre det særlige kontrol- og inspektionsprogram.

Artikel 5

Inspektioner foretaget af Kommissionen

1. Inspektioner kan foretages af Kommissionens inspektører uden bistand fra inspektører fra de pågældende medlemsstater i henhold til artikel 27 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002.

2. Den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat yder Kommissionens inspektører den bistand, der er nødvendig for at udføre de inspektioner, der er omtalt i stk. 1.

3. Kommissionens inspektører verificerer resultaterne af inspektionen i samarbejde med inspektører fra den pågældende medlemsstat. Med henblik på dette mødes de efter hver inspektion med repræsentanter for den pågældende medlemsstats kompetente myndighed og orienterer dem om resultaterne.

([1]) EUT L 128 af 21.5.2005, s. 1.

Artikel 6

Fælles inspektion og overvågning

1. De medlemsstater, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, gennemfører fælles inspektion og overvågning.

2. Med henblik herpå skal de berørte medlemsstater:

a) sikre, at inspektørerne fra de andre berørte medlemsstater indbydes til at deltage i fælles inspektions- og overvågningsaktiviteter

b) etablere fælles driftsprocedurer for deres overvågningsfartøjer.

3. Kommissionens inspektører kan deltage i den fælles inspektion og overvågning.

Artikel 7

Overtrædelser

1. Medlemsstater, hvis inspektører konstaterer overtrædelser, når de foretager inspektioner af de aktiviteter, der er opført i artikel 2, underretter følgende stater om datoen for og arten af overtrædelsen:

a) den pågældende flagmedlemsstat og/eller ICCAT-kontrahent og, hvis det er relevant

b) den medlemsstat, hvor opdrætsanlægget eller den virksomhed, der udfører forarbejdningen af og/eller handelen med produkter fremstillet af almindelig tun, har hjemsted.

2. Såfremt den medlemsstat, hvis inspektører har konstateret en overtrædelse, ikke foretager sig yderligere, skal de medlemsstater, der er blevet underrettet i overensstemmelse med stk. 1, straks gøre det fornødne for at modtage og gennemgå dokumentationen for overtrædelsen. De skal gennemføre eventuelle yderligere undersøgelser, der er nødvendige for opfølgning af overtrædelsen.

3. Medlemsstaterne skal samarbejde for at sikre, at hvis retsforfølgningen af en overtrædelse overdrages til registreringsmedlemsstaten i henhold til artikel 31, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2847/93, er der i hvert enkelt tilfælde garanti for sikkerheden og kontinuiteten i enhver dokumentation for den overtrædelse, som denne medlemsstats inspektører har indberettet.

Artikel 8

Indberetning

1. De medlemsstater, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, indberetter ved slutningen af hver måned oplysninger for den pågældende måned til Kommissionen om:

a) de gennemførte inspektioner og kontroller

b) alle overtrædelser, herunder for hver overtrædelse oplysninger om

i) fiskerfartøjet (navn, flag og udvendig identifikationskode), tunfælden og bedriften eller den virksomhed, der udfører forarbejdningen af og/eller handelen med produkter fremstillet af almindelig tun

ii) datoen og tidspunktet for inspektionen og lokaliteten, hvor den blev foretaget

iii) overtrædelsens art

c) den aktuelle status for opfølgningen af de konstaterede overtrædelser

d) eventuelle relevante koordinerings- og samarbejdsaktiviteter, der vedrører medlemsstaterne.

2. En overtrædelse skal fortsat fremgå af hver efterfølgende rapport, indtil retssagen er afgjort i henhold til den berørte medlemsstats love. Hver efterfølgende rapport skal:

a) angive sagens aktuelle status (f.eks. verserende retssag, appel iværksat, undersøgelse foretages stadig), og

b) specifikt beskrive eventuelle iværksatte sanktioner (f.eks. bødestørrelse, værdien af beslaglagt fisk og/eller udstyr, skriftlige advarsler).

3. Indberetninger skal indeholde en forklaring, hvis der ikke er sket nogen indgriben.

Artikel 9

Evaluering

Kommissionen indkalder hver anden måned Forvaltningskomitéen for Fiskeri og Akvakultur for at evaluere overholdelsen og resultaterne af det særlige kontrol- og inspektionsprogram.

Artikel 10

Adressater

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. april 2008.

På Kommissionens vegne

Joe BORG

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Fælles regler for nationale kontrolprogrammer, jf. artikel 3, stk. 1

Mål

1. Det overordnede mål med de nationale kontrolprogrammer er at undersøge, om den gældende lovgivning på følgende områder bliver overholdt:

   a) kvantitative fangstbegrænsninger og eventuelle særlige forhold i forbindelse hermed, herunder overvågning af kvoteudnyttelsen

   b) de årlige fangstplaner som omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 1559/2007

   c) alle dokumenter, der kræves i henhold til gældende lovgivning vedrørende almindelig tun, især med henblik på at kontrollere pålideligheden af de registrerede oplysninger

   d) særlige tekniske foranstaltninger og forhold for fangst af almindelig tun som fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 1559/2007, særlig anvendelsen af reglerne om mindstemål og dertil knyttede forhold.

2. Det særlige mål med de nationale kontrolprogrammer er en harmoniseret gennemførelse af alle bestemmelserne i genopretningsplanen for almindelig tun, som er indført ved forordning (EF) nr. 1559/2007.

Strategi

Det nationale kontrolprogram fokuserer på kontrol og inspektion af fangst af almindelig tun og alle dertil knyttede aktiviteter udført med ethvert fiskefartøj eller fælde eller på enhver bedrift eller virksomhed, der foretager forarbejdning af og/eller handel med produkter fremstillet af almindelig tun.

Inspektion af transport og afsætning af almindelig tun bruges som et supplerende krydskontrolredskab til at teste, hvor effektiv kontrollen og inspektionen er.

1.1. *Prioriteringer*

Forskellige kategorier af udstyr er genstand for forskellige prioriteringsniveauer i henhold til den årlige fangstplan. Af den grund skal hver enkelt medlemsstat opstille specifikke prioriteringer.

1.2. *Målreferenceværdier*

Inden 1. april 2008 skal medlemsstaterne udfærdige deres inspektionsplaner under hensyntagen til følgende inspektions- og kontrolbenchmark:

Inspektionstype	Benchmark
Inspektion på havet	Fleksibel benchmark, der skal fastsættes efter en detaljeret analyse af fangstaktiviteten i det enkelte område. Benchmark for inspektion på havet skal afspejle antallet af patruljedage på havet i genopretningszonen for almindelig tun, eventuelt med en separat benchmark for dage, hvor der patruljeres i særlige områder.
Landing	Alle fartøjer, der anløber en udpeget havn med det formål at lande almindelig tun, kontrolleres. Der foretages stikprøvekontrol i ikke-udpegede havne.
Omladning	Alle modtager- og fangstfartøjer, der anløber en udpeget havn med det formål at omlade almindelig tun, kontrolleres. Der foretages stikprøvekontrol i ikke-udpegede havne.
Anbringelse i bur (herunder høst)	Hver anbringelse i bur og hver høst kontrolleres.
Afsætning	10 % af den samlede mængde produkter fremstillet af almindelig tun, som udbydes til salg, kontrolleres.
Overvågning fra luften	Fleksibel benchmark, der skal fastsættes efter en detaljeret analyse af fangstaktiviteten i det enkelte område og desuden skal afspejle de ressourcer, medlemsstaten har til rådighed.
Sports- og fritidsfiskeri	20 % af den nationale kvote kontrolleres.

Inspektionsopgaver

1.3. *Generelle inspektionsopgaver*

For hver kontrol og inspektion udfærdiges der en inspektionsrapport med de oplysninger, som er anført i dette bilag. Inspektørerne skal i hvert enkelt tilfælde kontrollere og i rapporten notere følgende:

a) oplysninger om de ansvarshavendes identitet såvel som oplysninger om fartøjet, bedriftens ansatte og andre, der er beskæftiget med de inspicerede aktiviteter

b) oplysninger om godkendelser, licenser og særlige fiskeritilladelser

c) oplysninger om relevant fartøjsdokumentation, f.eks. logbøger, overførsels- og omladningsopgørelser, T2M-hæfter, ICCAT-statistik og –fangstopgørelser samt anden dokumentation, der undersøges i forbindelse med kontrol og inspektion

d) detaljerede oplysninger om størrelsen af de almindelige tun, der er blevet fanget, fanget med fælde, overført, omladet, landet, transporteret, høstet, forarbejdet eller solgt inden for rammerne af genopretningsplanen.

Ovennævnte oplysninger skal, uanset om de er fundet ved overvågning fra luften eller ved inspektioner på havet, i havne eller af fælder, bedrifter eller andre berørte virksomheder, fremlægges i inspektionsrapporterne.

Disse resultater sammenlignes med oplysninger, som stilles til rådighed for inspektørerne af andre kompetente myndigheder, herunder FOS-data (FOS = fartøjsovervågningssystem) og oversigter over godkendte fartøjer.

1.4. *Inspektionsopgaver i forbindelse med overvågning fra luften*

Inspektørerne indberetter overvågningsdata til brug for krydskontrol og sammenholder især observationer af fangstfartøjer med FOS-data og godkendte lister.

Inspektørerne observerer og indberetter ulovlige, urapporterede og uregulerede fangstaktiviteter og brugen af fly og helikoptere til sporing.

Der skal lægges særlig vægt på områdelukning og på aktiviteter udført af fiskerflåder, der er omfattet af undtagelser.

1.5. *Inspektionsopgaver på havet*

Hvis døde fisk tages om bord på et fangstfartøj eller befinder sig ombord på et fabriksfartøj eller et transportfartøj, skal inspektørerne altid sammenholde mængden af fisk, der beholdes om bord med den mængde, der er registreret i de relevante dokumenter ombord.

Hvis levende fisk overføres fra fangstfartøjer til slæbebåde eller fra slæbebåde til bedrifter, skal inspektørerne forsøge at fastslå, hvilke hjælpemidler de pågældende parter bruger til at skønne mængden af overført levende almindelig tun. Hvis der er tilgængelige videooptagelser, skal inspektørerne opnå adgang til og verificere de overførte fiskemængder med udgangspunkt i deres observationer fra videooptagelserne.

Inspektørerne skal systematisk kontrollere:

— om fangstfartøjerne har godkendelse til at drive fiskeri (register over godkendte fangstfartøjer, lukkede fangstperioder, omladning på havet)

— om fangstfartøjerne er udstyret med et fungerende fartøjsovervågningssystem (FOS)

— om de relevante oplysninger bliver indført korrekt i logbogen på fangstfartøjer

— om den relevante dokumentation er korrekt udfyldt og til stede om bord på fangstfartøjer, der deltager i overførsel, transport og forarbejdning af almindelig tun

— om der i tilfælde af fælles fiskeri er en observatør til stede under fiskeriet

— den fysiske mængde af almindelig tun ombord og disses behandlingsgrad

— størrelsessammensætningen af fangsterne af almindelig tun ombord (bifangst og regler om mindstemål)

— fiskeredskaberne om bord.

Inspektørerne observerer og indberetter ulovlige, urapporterede og uregulerede fangstaktiviteter og brugen af fly og helikoptere til sporing.

1.6. *Inspektionsopgaver ved landing*

Inspektørerne skal systematisk kontrollere:

— om fangstfartøjerne har godkendelse til at udføre landing (register over godkendte fangstfartøjer, lukkede fangstperioder)

— om der er blevet sendt en forhåndsunderretning om ankomst og landing, og om denne underretning indeholder korrekte oplysninger om fangsten om bord

— om fangstfartøjerne er udstyret med et fungerende fartøjsovervågningssystem (FOS)

— om de relevante oplysninger på fangstfartøjer bliver indført korrekt i logbogen

— om den relevante dokumentation, herunder T2M-hæfter og ICCAT-statistik og –fangstopgørelser, er korrekt udfyldt og til stede ombord på fangstfartøjer, der deltager i transport og forarbejdning af almindelig tun

— den fysiske mængde af almindelig tun ombord og disses behandlingsgrad

— størrelsessammensætningen af fangsterne af almindelig tun ombord (bifangst og regler om mindstemål)

— fiskeredskaberne ombord

— brugen af ICCAT's omregningskoefficienter til at beregne forarbejdet almindelig tuns rundvægtsækvivalent i tilfælde af landing af forarbejdede produkter

— om almindelig tun, der fanges med fangstfartøjer i det østlige Atlanterhav og udbydes til detailsalg til den endelige forbruger, er behørigt mærket

— om almindelig tun, der landes af stangfartøjer i det østlige Atlanterhav, er behørigt halemærket.

1.7. *Inspektionsopgaver ved omladning*

Inspektørerne skal systematisk kontrollere:

— om fangstfartøjerne har godkendelse til at udføre omladning (register over godkendte fangstfartøjer)

— om der i tilfælde af omladning i havn er blevet sendt en forhåndsunderretning om ankomst, og om denne underretning indeholder korrekte oplysninger om omladningen

— om fangstfartøjer, der ønsker at omlade, har fået forhåndstilladelse til det af deres flagstat

— om de fiskemængder til omladning, der er givet forhåndsunderretning om, bliver verificeret

— om den relevante dokumentation, herunder omladningsopgørelse, T2M-hæfter og ICCAT-statistik og –fangstopgørelser, er til stede ombord og korrekt udfyldt

— brugen af ICCAT's omregningskoefficienter til at beregne forarbejdet almindelig tuns rundvægtsækvivalent i tilfælde af omladning af forarbejdede produkter

— om der i tilfælde af omladning på havet er en observatør til stede under omladningen.

1.8. *Inspektionsopgaver på bedrifter*

Inspektørerne skal systematisk kontrollere:

— om den relevante dokumentation er til stede og korrekt udfyldt (meddelelser om anbringelse i bur og høsterklæringer)

— om der er en observatør til stede under enhver overførsel og høst af almindelig tun, og om denne har godkendt meddelelserne om anbringelse i bur.

1.9. *Inspektionsopgaver i forbindelse med transport og afsætning*

Inspektørerne skal systematisk kontrollere:

— om de relevante ledsagedokumenter i forbindelse med transport stemmer overens med de faktiske fysiske mængder, der transporteres

— om den relevante dokumentation i forbindelse med afsætning, herunder T2M-hæfter og ICCAT-statistik og –fangstopgørelser, er til stede og korrekt udfyldt.

Inspektionsrapport

1. Inspektør

1.1. Navn .....

1.2. Nationalitet .....

1.3. Inspektørens identitetskortnummer/type (ICCAT) .....

2. Inspektionstype

- ☐ Fartøj på havet
- ☐ Omladning
- ☐ Bedrift: overførsel i/høst
- ☐ Fælde
- ☐ Landing
- ☐ Overvågning fra luften
- ☐ Transport på land
- ☐ Afsætning

3. Fartøj, der befordrer inspektøren (hvis relevant)

3.1. Navn og registrering .....

3.2. Flag .....

4. Fartøj/bedrift/fælde, der inspiceres

4.1. Navn og registrering .....

4.2. Flag/medlemsstat .....

4.3. Kaptajn/bedriftsleder (navn) .....

4.4. Ejer/virksomhed (navn og adresse) .....

4.5. ICCAT registreringsnummer .....

5. Position

5.1. Som konstateret af inspektøren: Breddegrad Længdegrad.

5.2. Som konstateret af kaptajnen på fangstfartøjet: Breddegrad: Længdegrad:

5.3. Tidspunkt (GMT) for registrering af positionen:

6. **Dato** .....

7. Klokkeslæt

7.1. For ankomst .....

7.2. For afgang .....

8. Fiskeredskaber om bord

Not	☐
Stang og line (stangfartøj)	☐
Langline	☐
Dørgeliner	☐
Andet (præcisér)	☐

9. Arter observeret om bord

10. Opgørelse over fotografier taget på stedet med beskrivelse af motiver

11. Liste over inspicerede dokumenter med kommentarer

12. Resultaterne af inspektionen af fiskene ombord

Arter				
Samlet Fangst (kg)				
Produkttype				
Undersøgt Prøve				
% Under Mindstemål				

13. Inspektørens kommentarer

14. Observatørens kommentarer

BILAG II

Indholdet af de nationale kontrolprogrammer, jf. artikel 3, stk. 2

De nationale kontrolprogrammer skal *blandt andet* angive:

Kontrolressourcer

— *Menneskelige ressourcer*

Antallet af kystbaserede og søgående inspektører og de tidsrum og områder, hvori disse er til rådighed for inspektion.

— *Tekniske ressourcer*

Antallet af patruljefartøjer og fly og de tidsrum og områder, hvori disse er til rådighed.

— *Økonomiske ressourcer*

Budgetbevilling til brug af menneskelige ressourcer, patruljefartøjer og fly.

Udpegning af havne

Listen over udpegede havne i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1559/2007 og eventuel efterfølgende lovgivning med tilknytning til genopretningsplanen.

Årlige fangstplaner

Oplysninger om eventuelt eksisterende systemer til bevilling af kvoter, overvågning og kontrol af fangstplanen.

Inspektionsprocedurer

Detaljerede procedurer for alle inspektionsaktiviteter.

Retningslinjer

Forklarende retningslinjer for inspektører, producentorganisationer og fiskere.

Kommunikationsprocedurer

Procedurer for kommunikation med de kompetente myndigheder udpeget af andre medlemsstater som ansvarlige for det særlige kontrol- og inspektionsprogram for almindelig tun.